EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 22.10.2025
COM(2025) 654 final

2025/0331 (NLE)

Návrh

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí (EU) (ST 12319/21 INIT; ST 12319/21 ADD 1) ze dne 29. října 2021 o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Rumunska

{SWD(2025) 342 final}

2025/0331 (NLE)

Návrh

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí (EU) (ST 12319/21 INIT; ST 12319/21 ADD 1) ze dne 29. října 2021 o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Rumunska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/241 ze dne 12. února 2021, kterým se zřizuje Nástroj pro oživení a odolnost[1], a zejména na čl. 20 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Poté, co Rumunsko dne 31. května 2021 předložilo národní plán pro oživení a odolnost, navrhla Komise Radě jeho kladné posouzení. Dne 29. října 2021 Rada kladné posouzení schválila prováděcím rozhodnutím (dále jen „prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021“)[2]. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 bylo změněno prováděcím rozhodnutím Rady ze dne 8. prosince 2023[3].

(2) Dne 12. září 2025 předložilo Rumunsko Komisi odůvodněnou žádost, aby navrhla změnu prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 v souladu s čl. 21 odst. 1 nařízení (EU) 2021/241 z toho důvodu, že plán pro oživení a odolnost v důsledku objektivních okolností již zčásti nelze splnit. Rumunsko proto předložilo pozměněný plán pro oživení a odolnost.

Změny na základě článku 21 nařízení (EU) 2021/241

(3) Změny plánu pro oživení a odolnost předložené Rumunskem v důsledku objektivních okolností se týkají 147 opatření.

(4) Rumunsko vysvětlilo, že jedno opatření již zčásti nelze splnit v důsledku zvýšení cen. Jedná se o opatření C13.I1. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu tohoto opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(5) Rumunsko vysvětlilo, že pět opatření již zčásti nelze splnit v důsledku narušení dodavatelských řetězců. Jedná se o opatření C6.I4; C15.I9; C15.I11; C15.I16; C16.I5.

---

1 Úř. věst. L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj.

2 Viz dokumenty ST 12319/21 INIT; ST 12319/21 ADD 1 na adrese http://register.consilium.europa.eu.

3 Viz dokumenty ST 15833/23 INIT; ST 15833/23 ADD 1 na adrese http://register.consilium.europa.eu.

S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu těchto opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(6) Rumunsko vysvětlilo, že 62 opatření již zčásti nelze splnit v důsledku nepředvídaných okolností nebo značného zpoždění při provádění, které členský stát nemohl ovlivnit, včetně problémů s výkonností dodavatele a překážek bránících pokroku při provádění opatření, které znemožňují realizaci původního plánu. Patří sem i opatření, která již zčásti nelze v jejich současné podobě splnit z důvodu chybějící nebo nedostatečné poptávky. Jedná se o opatření C1.R2; C1.I1; C1.I2; C1.I4; C1.I5; C2.I1; C2.I2; C2.I3; C2.I4; C3.I1; C3.I2; C3.I3; C4.I1; C4.I2; C4.I3; C5.I1; C5.I2; C5.I4; C6.I2; C6.I3; C7.I3; C7.I4; C7.I9; C8.I1; C8.I3; C8.I4; C8.I5; C8.I7; C8.I10; C9.R1; C9.I4; C10.R5; C10.I2; C10.I4; C11.R1; C11.I1; C11.I2; C11.I4; C11.I5; C11.I6; C11.I7; C12.I1; C12.I2; C13.I2; C13.I4; C14.R4; C14.R6; C14.I4; C15.R2; C15.R4; C15.I1; C15.I2; C15.I3; C15.I4; C15.I6; C15.I8; C15.I10; C15.I13; C15.I14; C15.I17; C15.I18; C16.I7. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu těchto opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Rumunsko vysvětlilo, že dvanáct opatření bylo pozměněno s cílem zavést lepší alternativy, aby bylo dosaženo původního cíle opatření. Jedná se o opatření C5.R1; C6.I5; C8.I8; C8.R1; C9.R2; C9.R4; C9.I2; C9.I3; C9.I5; C14.R5; C15.R7; C16.I4. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu výše uvedených opatření. Vzhledem k tomu, že tyto okolnosti odůvodňují změnu opatření, mělo by být prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 odpovídajícím způsobem změněno.

(8) Rumunsko vysvětlilo, že 52 opatření bylo pozměněno s cílem zavést lepší alternativy, které umožní snížit administrativní zátěž a zjednodušit prováděcí rozhodnutí Rady, a zároveň přesto dosáhnout cílů těchto opatření. Jedná se o opatření C1.I6; C2.R1; C2.R2; C3.R1; C4.R1; C4.R2; C6.R1; C6.R2; C6.R3; C6.R4; C6.R6; C7.I2; C7.I5; C7.I6; C7.I8; C7.I10; C7.I11; C7.I12; C7.I13; C7.I14; C7.I15; C7.I16; C7.I17; C7.I18; C7.I19; C9.I1; C9.I8; C9.I9; C9.I10; C10.R1; C10.R2; C10.R3; C10.R4; C10.I1; C10.I3; C11.R3; C12.R1; C12.R3; C13.R1; C13.R2; C13.R3; C13.R4; C13.I3; C14.R1; C14.R2; C14.R3; C14.R7; C14.R8; C15.R1; C15.I5; C16.R1; C16.R2. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu těchto opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(9) Rumunsko požádalo o zrušení patnácti opatření v důsledku objektivních okolností. Jedná se o opatření C1.I3; C1.I7; C4.I4; C5.I3; C9.I6; C9.I7; C14.I1; C14.I2; C14.I3; C15.I7; C15.I12; C15.I15; C16.I1; C16.I3; C16.I6. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(10) V návaznosti na změny opatření v souladu s článkem 21 nařízení (EU) 2021/241 a související snížení příslušných nákladů požádalo Rumunsko o využití zdrojů uvolněných zrušením opatření a snížením úrovně jejich provádění. S ohledem na to Rumunsko požádalo o doplnění 20 nových opatření: C3.I1a (Zřízení dobrovolných sběrných středisek na okresní nebo obecní úrovni); C4.I3a (Zvýšení udržitelnosti silniční infrastruktury v rámci sítě TEN-T, zpoplatnění pozemních komunikací, řízení dopravy a bezpečnost silničního provozu); C5.I1a (Zřízení fondu pro renovační vlnu k financování prací na zvýšení energetické účinnosti stávajícího fondu budov); C6.I4a (Nové kapacity pro skladování elektřiny); C6.I5a (Zajištění energetické účinnosti v průmyslu); C7.I19a (Programy na prohlubování dovedností / rekvalifikaci zaměstnanců v podnicích); C8.I11 (Kapitálová injekce do Národní rozvojové banky); C9.R2a (Zjednodušení správy a řízení výzkumu, vývoje a inovací); C9.I2.2a (Finanční nástroje pro soukromý sektor); C9.I3.1a (Režimy podpory pro soukromý sektor);

C9.I5a (Zřízení center kompetence); C10.I3a (Renovace veřejných budov pro lepší poskytování veřejných služeb správními územními jednotkami); C11.R3a (Reforma systému financování kulturního odvětví); C12.I3 (Veřejné nemocnice); C12.I4 (Modernizace neodkladné zdravotní péče); C15.I1a (Výstavba a vybavení jeslí); C15.I10a (Výstavba sítě zelených škol); C15.I16a (Digitalizace univerzit a jejich příprava na digitální profese budoucnosti); C16.I4a (Systém grantových poukázek na urychlení zavádění energie z obnovitelných zdrojů v domácnostech); C16.I8 (Přidělení rozdílových smluv). Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

Rozdělení milníků a cílů

(11) Rozdělení milníků a cílů v rámci splátek by mělo být změněno tak, aby zohledňovalo změny plánu a orientační harmonogram předložené Rumunskem.

Posouzení Komise

(12) Komise pozměněný plán pro oživení a odolnost posoudila na základě posuzovacích kritérií stanovených v čl. 19 odst. 3 nařízení (EU) 2021/241.

Příspěvek k potenciálu růstu, tvorbě pracovních míst a hospodářské, sociální a institucionální odolnosti

(13) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. c) a přílohou V kritériem 2.3 nařízení (EU) 2021/241 se očekává, že pozměněný plán pro oživení a odolnost bude mít velký dopad (hodnocení A) na posílení potenciálu růstu, tvorbu pracovních míst a hospodářskou, sociální a institucionální odolnost Rumunska, a tím napomůže provádění evropského pilíře sociálních práv, mimo jiné podporou politik ve prospěch dětí a mládeže, a zmírní hospodářský a sociální dopad krize COVID-19, čímž přispěje ke zvýšení hospodářské, sociální a územní soudržnosti a konvergence v Unii.

(14) Změny příspěvku k hospodářské, sociální a institucionální odolnosti souvisí s přidělením prostředků na nová opatření C8.I11 (Kapitálová injekce do Národní rozvojové banky) a C12.I4 (Modernizace neodkladné zdravotní péče), zejména vzhledem k zahrnutí opatření na podporu růstového potenciálu prostřednictvím strukturální úpravy úrovně veřejné podpory, která je k dispozici pro řešení selhání trhu, a opatření na podporu odolnosti v oblasti zdraví díky modernizaci zdravotní péče.

Příspěvek k zelené transformaci, včetně biologické rozmanitosti

(15) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. e) a přílohou V kritériem 2.5 nařízení (EU) 2021/241 pozměněný plán pro oživení a odolnost obsahuje opatření, která do značné míry (hodnocení A) přispívají k zelené transformaci, včetně biologické rozmanitosti, nebo k řešení problémů, které z této transformace vyplývají. Opatření podporující cíle v oblasti klimatu odpovídají částce, která představuje 40,6 % celkových finančních prostředků přidělených na pozměněný plán a 97,6 % celkových odhadovaných nákladů na opatření v kapitole REPowerEU podle výpočtu s použitím metodiky stanovené v příloze VI nařízení (EU) 2021/241. V souladu s článkem 17 nařízení (EU) 2021/241 je pozměněný plán pro oživení a odolnost v souladu s informacemi obsaženými ve vnitrostátním plánu v oblasti energetiky a klimatu na období 2021–2030.

(16) Změny příspěvku k zelené transformaci souvisí se změnami 39 opatření: C1.I4, C1.I5, C2.I1, C2.I2, C2.I3, C3.I1, C3.I2, C3.I3, C4.I1, C4.I2, C4.I3, C4.I4, C5.I1, C5.I3, C6.I2, C6.I3, C6.I4, C6.I5, C9.I2, C10.I1, C10.I2, C10.I3, C11.I2, C11.I4, C12.I1, C12.I2, C13.I1, C13.I2, C15.I1, C15.I6, C15.I7, C15.I10, C15.I12, C15.I17, C16.I1,

C16.I3, C16.I4, C16.I5, C16.I7. V důsledku rozdílného obsahu klimatického označování u opatření, která se zvyšují a naopak snižují, změny rumunského plánu pro oživení a odolnost celkově představují čisté snížení celkového příspěvku ke klimatickému cíli plánu o 3,5 p. b. (ze 44,1 % na 40,61 %). Opatření související se zelenou transformací, včetně biologické rozmanitosti, mají v pozměněném plánu pro oživení a odolnost včetně kapitoly REPowerEU trvalý účinek, neboť cílem těchto opatření jsou strukturální změny, které mají snížit celkovou závislost Rumunska na fosilních palivech, a zvýšení úspor energie přechodem na zelené technologie, zejména ty, které souvisejí s obnovitelnými zdroji energie a podporou udržitelných praktik v různých odvětvích. Díky tomu také přispívají k dosažení cílů na období 2030–2050 a cíle klimatické neutrality EU roku 2050. Omezený rozsah těchto změn nemění celkové posouzení tohoto kritéria.

Příspěvek k digitální transformaci

(17) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. f) a přílohou V kritériem 2.6 nařízení (EU) 2021/241 pozměněný plán pro oživení a odolnost obsahuje opatření, která do značné míry (hodnocení A) přispívají k digitální transformaci nebo k řešení výzev, které z této transformace vyplývají. Opatření podporující digitální cíle odpovídají částce, která představuje 21,30 % celkových finančních prostředků přidělených na pozměněný plán podle výpočtu s použitím metodiky stanovené v příloze VII uvedeného nařízení.

(18) Změny příspěvku k digitální transformaci souvisí se snížením přídělu na 29 opatření: C1.I4, C1.I7, C3.I1, C3.I3, C4.I1, C4.I2, C4.I3, C6.I.4, C7.I3, C7.I4, C7.I5, C7.I8, C7.I9, C7.I15, C7.I17, C7.I18, C7.I19, C9.I2, C9.I3, C10.I2, C10.I4, C11.I1, C12.I2, C15.I2, C15.I4, C15.I6, C15.I13, C15.I14, C16.I5. V důsledku rozdílného obsahu digitálního označování u opatření, která se zvyšují a naopak snižují, změny rumunského plánu pro oživení a odolnost celkově představují čisté snížení celkového příspěvku k digitálnímu cíli plánu o 0,5 p. b. (z 21,8 % na 21,3 %). Omezený rozsah těchto změn nemění celkové posouzení tohoto kritéria.

Příspěvek k naplňování cílů REPowerEU

(19) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. da) a přílohou V kritériem 2.12 nařízení (EU) 2021/241 se očekává, že kapitola REPowerEU do značné míry (hodnocení A) účinně přispěje k energetické bezpečnosti, diverzifikaci dodávek energie pro Unii, ke zvyšování využívání obnovitelných zdrojů a energetické účinnosti, zvyšování kapacit pro ukládání energie nebo k nezbytnému snížení závislosti na fosilních palivech před rokem 2030.

(20) Změny příspěvku k cílům REPowerEU souvisí s přidělením prostředků na nové opatření C16.I8 (Přidělení rozdílových smluv) vzhledem k zahrnutí investic na podporu projektů výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů, které motivují k rychlému zavádění technologií čisté energie a snižují závislost na fosilních palivech.

Výpočet nákladů

(21) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. i) a přílohou V kritériem 2.9 nařízení (EU) 2021/241 je odůvodnění výše odhadovaných celkových nákladů plánu pro oživení a odolnost uvedené v pozměněném plánu pro oživení a odolnost do určité míry (hodnocení B) přiměřené a věrohodné, je v souladu se zásadou nákladové efektivnosti a je úměrné očekávanému účinku na hospodářství a společnost členského státu.

(22) Podle poskytnutých informací z posouzení odhadů nákladů na nová opatření a na stávající opatření, jejichž úpravy si vyžádaly nové posouzení nákladů, vyplývá, že většina nákladů je přiměřená a věrohodná. Pouze v několika případech byly podrobné

údaje o metodice a předpokladech použitých k vypracování odhadů omezené, částečně z důvodu novosti daných opatření. Proto nebylo u tohoto posuzovacího kritéria možné udělit hodnocení A. Dále lze říci, že změny v odhadovaných nákladech na ostatní pozměněná opatření byly odůvodněné a odpovídající, úměrné novým revidovaným cílům a podložené podrobnými výpočty a důkazy, a přiměřenost a věrohodnost těchto odhadovaných nákladů se tudíž ve srovnání s původním plánem nezměnily. Odhadované celkové náklady plánu pro oživení a odolnost jsou rovněž v souladu se zásadou nákladové efektivnosti a jsou úměrné očekávanému účinku na hospodářství a společnost členského státu.

Další posuzovací kritéria

(23) Komise má za to, že změny předložené Rumunskem nemají vliv na kladné posouzení plánu pro oživení a odolnost uvedené v prováděcím rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Rumunska, pokud jde o relevanci, účinnost, efektivnost a ucelenost plánu, na základě posuzovacích kritérií stanovených v čl. 19 odst. 3 písm. a), b), d), db), g), h), j) a k).

Kladné posouzení

(24) Na základě kladného posouzení pozměněného plánu pro oživení a odolnost ze strany Komise se zjištěním, že daný plán uspokojivě splňuje posuzovací kritéria stanovená v nařízení (EU) 2021/241, by se v souladu s čl. 20 odst. 2 a přílohou V uvedeného nařízení měly stanovit reformy a investiční projekty nezbytné pro provádění pozměněného plánu, příslušné milníky, cíle a ukazatele a částka poskytnutá Unií na provádění pozměněného plánu.

(25) Tímto rozhodnutím by neměla být dotčena řízení o narušení fungování vnitřního trhu, která mohou proběhnout, a to zejména na základě článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie. Toto rozhodnutí rovněž nezprošťuje členské státy povinnosti provádět opatření v souladu s právem Unie a vnitrostátním právem, a zejména oznamovat Komisi záměry poskytnout státní podporu podle článku 108 Smlouvy.

Finanční příspěvek

(26) Odhadované celkové náklady pozměněného plánu pro oživení a odolnost Rumunska činí 21 410 527 593 EUR. Vzhledem k tomu, že výše odhadovaných celkových nákladů pozměněného plánu pro oživení a odolnost je vyšší než aktualizovaný maximální finanční příspěvek, který je pro Rumunsko k dispozici[4], měl by finanční příspěvek stanovený v souladu s článkem 4a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1755 a s čl. 20 odst. 4 a čl. 21a odst. 6 nařízení (EU) 2021/241 a přidělený na pozměněný plán pro oživení a odolnost Rumunska činit 13 566 055 514 EUR. Finanční příspěvek, který je pro Rumunsko k dispozici, proto zůstává nezměněn.

Půjčky

(27) Na podporu dalších reforem a investic byla Rumunsku prostřednictvím prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 poskytnuta podpora v podobě půjčky v celkové výši 14 931 380 419 EUR. Po zrušení nebo snížení úrovně provádění opatření C1.I1; C1.I2; C1.I3; C1.I4a; C1.I7; C2.I4a; C3.I2; C4.I3; C4.I4; C5.I1; C5.I3; C6.I2; C6.I3;

[4] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1755 ze dne 6. října 2021, kterým se vytváří rezerva na vyrovnání se s důsledky brexitu (Úř. věst. L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj).

C6.I4; C7.I18; C9.I2a; C9.I6; C9.I7; C10.I2; C10.I3; C10.I4; C11.I1; C15.I13; C15.I15; C15.I17; C16.I6 podle článku 21 nařízení 2021/241 Rumunsko požádalo o využití části uvolněných zdrojů v podobě půjčky na podporu nových opatření nebo na zvýšení úrovně provádění stávajících opatření v rámci plánu pro oživení a odolnost. Výše odhadovaných celkových nákladů na plán pro oživení a odolnost je nižší než kombinovaný finanční příspěvek, který má Rumunsko k dispozici, a podpora v podobě půjčky, která byla Rumunsku poskytnuta prostřednictvím prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021. Proto by se celková výše podpory v podobě půjčky poskytnuté Rumunsku měla snížit na 7 844 472 079 EUR.

(28) Výše finančního příspěvku pro Rumunsko by měla být stanovena v tomto rozhodnutí v souladu s článkem 20 nařízení (EU) 2021/241 a výše půjčky by měla být stanovena v tomto rozhodnutí v souladu s čl. 20 odst. 5 písm. h) nařízení (EU) 2021/241. Podle prováděcího rozhodnutí Komise ze dne 18. prosince 2024 o snížení výše druhé splátky podpory v podobě půjčky pro Rumunsko, jež bylo přijato v souladu s čl. 24 odst. 8 nařízení (EU) 2021/241, byla však výše půjčky snížena o 10 772 581 EUR a Rumunsko nemůže Komisi požádat o vyplacení dané částky.

(29) Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno. V zájmu jasnosti by příloha prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 měla být zcela nahrazena,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1
Schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost

Posouzení pozměněného plánu pro oživení a odolnost Rumunska na základě kritérií stanovených v čl. 19 odst. 3 nařízení (EU) 2021/241 se schvaluje.

Článek 2
Změny

Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Rumunska se mění takto:

1) v článku 3 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Unie poskytne Rumunsku půjčku v maximální výši 7 844 472 079 EUR.“;

2) příloha prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Rumunska se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3
Určení

Toto rozhodnutí je určeno Rumunsku.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně